

Decreto federale II concernente i conti del Fondo per grandi progetti ferroviari per il 2008

del 5 giugno 2009

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 capoverso 1 del regolamento del 9 ottobre 1998¹

del fondo per grandi progetti ferroviari;

visto il messaggio del Consiglio federale del 1° aprile 2009²,

decreta:

Art. 1

I conti del Fondo per grandi progetti ferroviari, per l'esercizio 2008, sono approvati come segue:

- a. il conto economico, che contabilizza alla voce progetti prelevamenti di 1 667 215 102 franchi e chiude con un disavanzo di 202 176 541 franchi, coperto con gli anticipi;
- b. il bilancio, che registra un anticipo di 7 239 580 489 franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 27 maggio 2009

Consiglio nazionale, 5 giugno 2009

Il presidente: Alain Berset

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi

Il segretario: Philippe Schwab

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ RS 742.140

² Non pubblicato nel FF.

